



Republika Srbija
Ministarstvo trgovine, turizma
i telekomunikacija



#EU
ЗА ТЕБЕ



Немачка
сарадња
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

#EUzaTebe - za kulturno nasleđe i turizam

Smernice za dodelu bespovratnih sredstava

Mere za ublažavanje posledica prouzrokovanih virusom COVID 19

Nezvanična verzija



Projekat "#EUzaTebe – za kulturno nasleđe i turizam" finansira Evropska unija i sufinansira vlada Savezne Republike Nemačke, a sprovodi Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Sprovedeno od strane:

giz Deutsche Gesellschaft
für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Kontekst

„EU za kulturno nasleđe i turizam“ je projekat usmeren na razvoj turizma kao značajnog privrednog potencijala za ekonomski razvoj istočne Srbije i Donjeg Podunavlja. Finansiraju ga Evropska unija i nemačko Savezno ministarstvo za ekonomsku saradnju i razvoj (BMZ), a sprovodi Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH.

Izbijanje pandemije virusa COVID-19 ima jak negativan uticaj na sve turističke aktivnosti kako u Srbiji, tako i širom sveta. Budući da je glavni cilj projekta podrška lokalnom ekonomskom razvoju, prioritet predstavlja jačanje turističke industrije a posebno mikro i malih preduzeća kako bi se ublažile posledice krize.

Ciljevi

Glavni cilj programa za dodelu bespovratnih sredstava je pomoć destinacijama u prevladavanju posledica pandemije COVID-19 kroz pružanje podrške lokalnom privatnom sektoru, poboljšanje kvaliteta turističkih usluga i promociju regiona kao bezbedne i atraktivne turističke destinacije.

Specifični ciljevi

- Poboljšati kapacitete pružalaca turističkih usluga iz privatnog sektora
- Unaprediti bazu resursa pružalaca usluga iz privatnog sektora
- Poboljšati kvalitet turističke ponude mikro i malih preduzeća
- Poboljšati marketing i prodaju u turističkom sektoru ciljane regije, što će dovesti do povećane vidljivosti regije na nacionalnom i prekograničnom tržištu
- Povećati priliv turizma u regiju

Kriterijumi za učešće

Podnosioci zahteva

Podnosioci zahteva koji ispunjavaju uslove za ovaj Poziv su privatni subjekti koji posluju u turističkom sektoru. To obuhvata, mada ne isključivo, turističke objekte (pružaoce usluga smeštaja, kampove, ugostiteljske objekte, vinarije i druga preduzeća neposredno uključena u pružanje turističkih usluga), proizvodnju i prodaju suvenira itd.

Prihvatljivi podnosioci zahteva su:

1. fizička lica koja pružaju usluge smeštaja
2. registrovana poljoprivredna gazdinstva u aktivnom statusu
3. preduzetnici / mikro i mala preduzeća (do 50 zaposlenih)

Podnosioci zahteva moraju:

- biti registrovani kod relevantnih nadležnih organa kao pružaoce turističkih usluga najmanje 6 meseci pre podnošenja zahteva za dodelu sredstava
- biti registrovani ili pružati direktne usluge turistima u području definisanom ovim pozivom
- u slučaju ulaganja u modernizaciju objekata, imati vlasništvo nad nepokretnošću ili potpisan ugovor o najmu za datu nepokretnost za period od najmanje 5 godina

Aktivnosti

Okvirne vrste aktivnosti koje se mogu financirati u okviru ovog poziva navedene su u nastavku. Spisak nije isključiv, a odgovarajuće inovativne aktivnosti koje nisu navedene takođe se mogu uzeti u obzir za finansiranje ako mogu jasno da doprinesu postizanju specifičnih ciljeva i rezultata ovog poziva.

- Modernizacija smeštajnih i ugostiteljskih objekata, objekata za degustaciju, info punktova, suvenirnica i drugih turističkih sadržaja. To obuhvata, mada ne isključivo, troškove za sledeće aktivnosti:
 - Renoviranje/ adaptacija/ proširenje/ unapređenje kvaliteta objekata, uključujući nabavku neophodne opreme (uključujući nameštaj, kuhinjske aparate itd.)
 - Infrastruktura malog obima i oprema za postojeće ili novoosmišljene aktivnosti u ponudi podnosioca zahteva, kao što su biciklizam, vožnja kajakom, nabavka šatora, sportske opreme itd.
- Unapređenje bezbednosnih i higijenskih standarda objekata i usluga koje se nude turistima
- Uvođenje novih turističkih proizvoda i usluga
- Uvođenje novih prodajnih kanala*
- Promotivne aktivnosti*

*sa fokusom na digitalna rešenja (npr. internet stranica, profili na Booking.com, Airbnb, društvenim mrežama itd.)

Troškovi

Prihvatljivi troškovi

- troškovi budžetirani u obrascu Predloga budžeta (Aneks 2), koji su nastali tokom perioda realizacije (tokom trajanja ugovora)
- Troškovi neophodni za realizaciju projekta koji je predmet bespovratne pomoći
- Troškovi koji se mogu identifikovati, proveriti i dokumentovati, kao i oni praćeni relevantnom dokumentacijom u skladu s pravilima GIZ-a;
- Troškovi koji su u skladu sa zahtevima važećeg zakonodavstva, kao i zakonodavstva u oblasti socijalne zaštite
- Troškovi koji su razumni, opravdani i u skladu sa načelima dobrog finansijskog upravljanja
- Troškovi koji nisu dvostruko finansirani

Neprihvatljivi troškovi

- Administrativni i operativni troškovi (uključujući plate). Ovi troškovi su prihvatljivi isključivo kao sopstveno učešće podnosioca zahteva
- Nabavke polovne opreme
- Porez na dodatu vrednost (PDV)
- Troškovi za infrastrukturu i radove izvan područja definisanog ovim pozivom
- Troškovi kupovine i iznajmljivanja zemljišta i zgrada

Područja

Teritorija na kojoj se sprovode aktivnosti obuhvata 12 opština (abecednim redom):

- Boljevac
- Bor
- Golubac

- Kladovo
- Knjaževac
- Majdanpek
- Negotin
- Požarevac
- Smederevo
- Sokobanja
- Veliko Gradište
- Zaječar

Finansijski okvir

Ukupni okvirni iznos dostupan u okviru ovog poziva je 1.000.000,00 EUR.

Sredstva će biti dodeljena u nacionalnoj valuti Republike Srbije, RSD.

Vrednost bespovratnih sredstava za koja se podnosi zahtev kod davaoca granta može iznositi do 1.200.000,00 RSD.

Minimalni budžet koji se finansira iz bespovratnih sredstava je 240.000,00 RSD.

Sopstveno učešće podnosioca zahteva iznosi najmanje 10% od iznosa traženog od davaoca granta.

Vremenski rok

INDIKATIVNI RASPORED	
Info sesije	03. 07. 2020. i 06. 07. 2020.
Otvaranje poziva	07. 07. 2020.
Rok za traženje pojašnjenja	10. 07. 2020. do 17h
Rok za objavljivanje pojašnjenja	13. 07. 2020. do 17h
Rok za podnošenje prijave	21. 07. 2020. do 17h

Trajanje

Trajanje realizacije svakog granta je maksimalno 4 meseca od datuma potpisivanja ugovora.

Prijavljivanje za program dodele bespovratnih sredstava

Paket za prijavljivanje

Obrasci za prijavu mogu se preuzeti sa internet stranica euinfo.rs i www.germancooperation.rs.

Paket za prijavljivanje mora da sadrži:

1. Obrazac za prijavljivanje **
2. Predlog budžeta **
3. Kopija registracije subjekta u nadležnom Registru***

** Dokumenta se moraju podneti na engleskom jeziku.

*** Fizička lica dostavljaju potvrdu o kategorizaciji izdatu od strane lokalnih samouprava, poljoprivredna gazdinstva rešenje o registraciji tj. upisu poljoprivrednog gazdinstva u Registar poljoprivrednih gazdinstava, mikro i mala preduzeća rešenje o registraciji u APR-u, i ta dokumenta mogu biti na srpskom jeziku.

Pitanja u vezi sa ovim Pozivom

Pitanja za pojašnjenja u vezi sa ovim pozivom šalju se elektronskom poštom do 17h 10. 07. 2020. godine, na adresu tourismgrantserbia@giz.de.

Odgovori na sva pitanja biće objavljeni 13. 07. 2020. godine do 17h na internet stranicama www.germancooperation.rs i euinfo.rs.

Podnošenje zahteva

Prijave se podnose isključivo putem e-maila. Prijava se sa svim obaveznim dokumentima (paket za prijavljivanje) u PDF formatu šalje na adresu elektronske pošte tourismgrantserbia@giz.de 21. 07. 2020. godine do 17h.

Prijave poslate na bilo koji drugi način, prijave poslate nakon isteka roka, prijave koje ne ispunjavaju tehničke zahteve definisane ovim Pozivom i/ili nepotpune prijave neće se uzimati u obzir.

Automatsko obaveštenje o uspešnoj prijavi za dodelu bespovratnih sredstava biće poslato nakon prijema prijave poslate putem emaila.

Evaluacija i odabir

Sve prijave će se ocenjivati prema sledećim koracima:

1. Otvaranje prijava i provera prihvatljivosti
Samo predlozi koji ispunjavaju sve administrativne kriterijume podležu oceni kvaliteta.
2. Ocena kvaliteta
Ocena predloga projekata, uključujući predlog budžeta, sprovodi se u skladu sa kriterijumima za ocenu utvrđenim u Tabeli za ocenu predloga projekata (dato u nastavku).

Tabela za ocenu predloga projekata

Kriterijumi	Maksimalan broj bodova
1. Operativni kapacitet	10
1.1 Da li podnosilac zahteva ima dovoljno iskustva u upravljanju projektima i dovoljno tehničkih i operativnih kapaciteta za realizaciju projekta (uključujući zaposlene, opremu i sposobnost da sprovede aktivnost)?	5
1.2 Da li podnosilac zahteva ima dovoljno profesionalne stručnosti (specifična znanja o pitanjima relevantnim za projekat)?	5
2. Relevantnost	25
2.1 Kako je predlog projekta relevantan za opšte i specifične ciljeve navedene u Smernicama? <i>Da li predložena aktivnost dodaje vrednost za korisnika i uopšteno turizam na datoj destinaciji/ regionu? Da li će projekat doprineti razvoju i jačanju lokalne privrede i razvoju turizma? Da li projekat podržava transverzalna pitanja kao što su biodiverzitet, zaštita životne sredine, energetska efikasnost? U kojoj meri su rezultati projekta održivi?</i>	20
2.2 Kako je predlog projekta relevantan za potrebe i probleme turističkog sektora u ciljanom regionu?	5
3. Koncept projekta i pristup u realizaciji	20
3.1 Da li su predložene aktivnosti odgovarajuće, praktične i u skladu sa ciljevima i očekivanim rezultatima?	5
3.3 Da li je aktivnost dovoljno inovativna?	5
3.4 Da li je akcioni plan jasan i izvodljiv?	5
3.5 Da li je dinamika realizacije realistična?	5
4. Održivost	10
4.1 Koliko je verovatno da aktivnost ima stvaran uticaj na ciljne grupe i turizam na datoj destinaciji/regionu?	5
4.3 Da li su očekivani rezultati predloga projekta održivi: - Finansijski (<i>da li će rezultati i dalje imati uticaj na finansijske rezultate nakon završetka projekta?</i>) - U pogledu zaštite životne sredine (<i>kakav će uticaj imati na životnu sredinu?</i>) - Utiču na rodnu ravnopravnost i uključivanje mladih i osetljivih grupa	5
5. Ekonomski uticaj	20
5.1 Kolika je verovatnoća da aktivnost generiše prihode?	20
6. Opravdanost budžeta i troškova	15
5.1 Da li je odnos očekivanih troškova i očekivanih rezultata zadovoljavajući?	10
5.2 Da li su predloženi troškovi neophodni za realizaciju aktivnosti?	5
Maksimalan broj bodova	100

Da bi podnosilac zahteva bio prihvatljiv za finansijsku podršku, potrebno je da pri oceni kvaliteta ostvari minimalan rezultat od 60 bodova.

Ako se sredstva opredeljena za ovu partiju ne mogu iskoristiti zbog nedovoljnog kvaliteta ili broja pristiglih prijavi, Odbor za grantove zadržava pravo preraspodele preostalih sredstava.

Nakon izvršene evaluacije, u okviru raspoložive finansijske podrške izrađuje se spisak podnosilaca zahteva rangiranih po broju bodova. Odabrani projekti za dodelu bespovratnih sredstava, kao i spisak rezervnih kandidata, biće objavljen na internet stranicama euinfo.rs i www.germancooperation.rs.

Projekti će biti finansirani u skladu sa pravilima GIZ-a. Podnosioci zahteva čiji su projekti odabrani za podršku biće direktno kontaktirani od strane službenika GIZ-a. Po potrebi, pre potpisivanja ugovora obaviće se pregovori sa odabranim podnosiocima zahteva u cilju optimizacije budžeta, prilagođavanja sadržaja (manja prilagođavanja prijavnog obrasca) i vremenskog okvira realizacije projekta.

Aneks

1. Obrazac za prijavljivanje
2. Predlog budžeta